



# Tondeuse autoportée Z Master® Professional série 7500-D

Avec tablier de coupe à éjection latérale TURBO FORCE® de 366 cm (144 po)

N° de modèle 72144—N° de série 400000000 et suivants

## Guide du logiciel


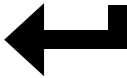
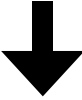















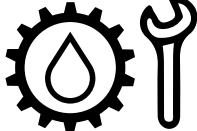
Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit. Pour plus de renseignements, lisez le *Manuel de l'utilisateur*.

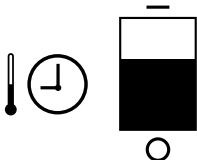



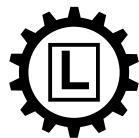

## Icônes affichées

L'écran d'information utilise les icônes suivantes :

<p>Jauge et instruments</p>	<p>Bas régime moteur</p>	<p>Traitement en cours</p>
<p>Réglages avancés</p>	<p>Vidange de l'huile de transmission</p>	<p>Tension de batterie</p>
<p>Maintenance et entretien</p>	<p>Température de l'huile moteur</p>	<p>Nombre d'heures de fonctionnement du moteur</p>
<p>Niveau de carburant</p>	<p>Vidange de l'huile moteur</p>	<p>Annuler/Quitter</p>
<p>PDF</p>	<p>N</p> <p>Non</p> <p>*Sur la ligne inférieure de certains écrans de menu</p>	<p>Alternier entre les écrans</p>



 <p>Frein de stationnement</p>	<p>Y</p> <p>Oui</p>	 <p>Entrée/Retour</p>
<p>N</p> <p>Verrouillage au point mort</p> <p>*Sur la ligne supérieure de l'écran d'information</p>	 <p>Diminuer</p>	 <p>Précédent</p>
 <p>Contrôle de présence de l'utilisateur (OPC)</p>	 <p>Augmenter</p>	 <p>Suivant</p>
 <p>Régime moteur max.</p>	 <p>Lire/Démarrer</p>	 <p>Commandée</p>
 <p>Régime moteur éco.</p>	 <p>Pause/Arrêt</p>	 <p>Avertissement d'erreur</p>
 <p>Température du liquide hydraulique</p>	 <p>Bougies de préchauffage actives</p>	 <p>Filtre à particules diesel moteur (FAP)</p>
 <p>Régénération du FAP moteur inactive/échouée/interrompue</p>	 <p>Pourcentage de suie du FAP moteur</p>	 <p>Vidange de l'huile du boîtier d'engrenages</p>

 <p>Temps de refroidissement recommandé du moteur</p>	 <p>Arrêt du moteur</p>	 <p>Langue</p>
 <p>Alerte de sécurité</p>	 <p>Basse vitesse de transmission</p>	 <p>Haute vitesse de transmission</p>

## Vue d'ensemble du produit

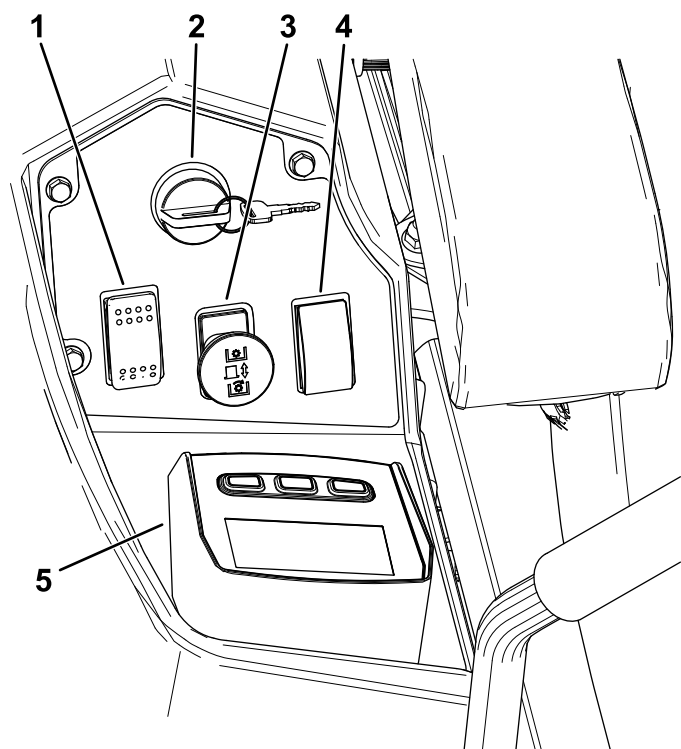


Figure 1

- |                                                                                      |                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 1. Commande de levage de tablier central et de pliage/dépliage des tabliers latéraux | 4. Sélecteur de gamme        |
| 2. Commutateur d'allumage                                                            | 5. Écran d'affichage Horizon |
| 3. Commande des lames (prise de force)                                               |                              |

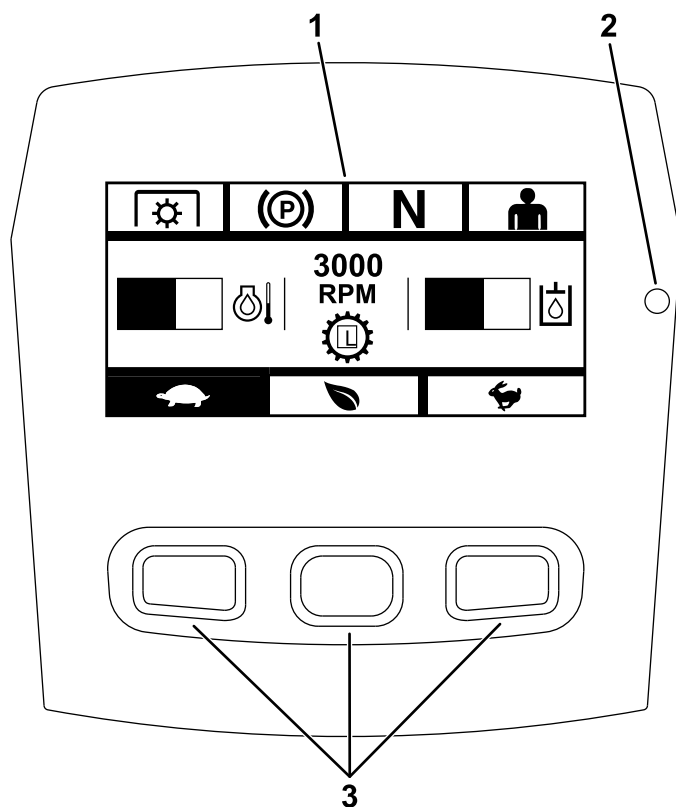


Figure 2  
Écran d'affichage Horizon

- |                 |            |
|-----------------|------------|
| 1. Écran        | 3. Boutons |
| 2. Diode d'état |            |

## Écran

L'écran affiche des icônes et des données relatives au fonctionnement de la machine; il est rétroéclairé pour permettre l'affichage quand la luminosité est faible. L'écran est situé au-dessus des boutons.

Reportez-vous à la section [Écran \(page 4\)](#) pour la description des icônes.

## Diode d'état

La diode est multicolore pour indiquer l'état du système et est située sur le côté droit du panneau. Durant le démarrage, la diode passe du rouge à l'orange puis au vert pour confirmer la fonctionnalité.

- **Vert continu** indique un fonctionnement normal
- **Rouge clignotant** : indique qu'une erreur est active
- **Vert et orange clignotant** : indique que l'embrayage doit être réactivé

## Boutons

Les boutons multifonction sont situés au bas du panneau de commande. Les icônes affichées sur l'écran d'information au-dessus des boutons indiquent la fonction actuelle. Les boutons permettent de choisir le régime moteur et de se déplacer parmi les menus du système.

## Alarme

Lorsqu'une anomalie se produit, un message d'erreur s'affiche, la diode devient rouge et l'alarme retentit comme suit :

- Un signal sonore rapide indique des erreurs critiques.
- Un signal sonore lent indique des erreurs moins graves, comme les intervalles d'entretien ou de maintenance.

**Remarque:** Durant le démarrage, l'alarme retentit brièvement pour confirmer la fonctionnalité.

## Écrans d'information

Les écrans d'information principaux sont les suivants :

- [Écran d'accueil \(page 4\)](#)
- [Écran moteur arrêté \(page 4\)](#)
- [Écran Moteur en marche \(page 4\)](#)

## Écran d'accueil

Durant le démarrage, un graphique de démarrage s'affiche pendant 1 seconde, l'alarme retentit et la diode passe du rouge à l'orange puis au vert.

## Écrans du moteur

### Écran moteur arrêté

Lorsque le contact est établi mais que le moteur ne tourne pas, l'écran Moteur arrêté s'affiche ([Figure 3](#)).

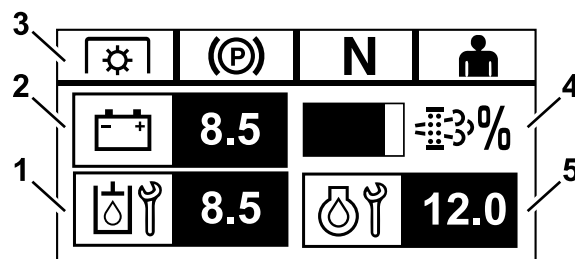


Figure 3

g216582

1. L'écran alterne entre le nombre d'heures restant avant la prochaine vidange de l'huile de transmission et le prochain entretien du boîtier d'engrenages (selon l'équipement).
2. Affichage de la tension de batterie
3. Indicateurs d'état du système de sécurité
4. Pourcentage de suie du filtre à particules diesel (FAP) moteur – Le niveau est indiqué sur le graphique à barres. Le graphique à barres se remplit à mesure que le pourcentage de suie augmente. Un fort pourcentage de suie signifie qu'une régénération du FAP s'impose.
5. L'écran alterne entre le nombre d'heures restant jusqu'à la prochaine vidange d'huile moteur et le compteur horaire non réinitialisable du moteur.

### Écran Moteur en marche

Lorsque le moteur tourne, l'écran Moteur en marche s'affiche ([Figure 4](#)).

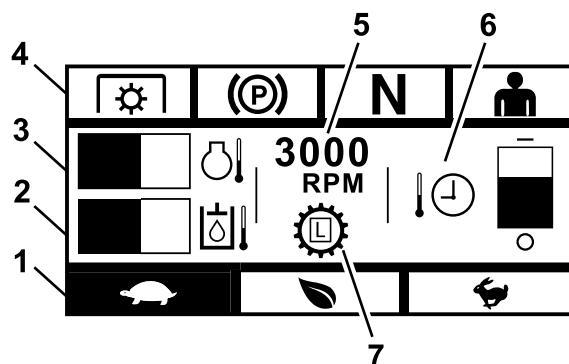


Figure 4

g364992

1. Mode de régime moteur
2. Température du liquide hydraulique
3. Température du moteur
4. Indicateurs d'état du système de sécurité
5. Régime moteur
6. Temps de refroidissement recommandé du moteur
7. Vitesse de transmission

## Mode de régime moteur

Trois modes sont disponibles : BAS, ÉCONOMIE et MAXIMUM.

- Mode **BAS** : bas régime de transport/régime de ralenti pour réduire l'accumulation de paquets d'herbe sous le tablier lorsque l'herbe est humide.
- Mode **ÉCONOMIE** : régime de transport moyen et économie de carburant maximum dans des conditions de tonte normales.
- Mode **MAXIMUM** : régime de transport maximum/ralenti accéléré pour conditions de tonte extrêmes.

Le panneau s'allume et indique le mode du régime moteur actuel (Bas est sélectionné à la [Figure 4](#)).

## Indicateurs d'état du système de sécurité

Ils s'allument quand chaque commande est à la position de démarrage (c'est-à-dire PDF désengagée, frein de stationnement serré, commandes de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT et utilisateur présent).

- La PDF doit être désengagée, le frein serré et les leviers de commande de déplacement être écartés vers l'extérieur (position de VERROUILLAGE AU POINT MORT) pour démarrer le moteur. (Il n'est pas nécessaire d'être assis sur le siège pour que le moteur démarre.)

**Remarque:** Le démarreur s'engage quand la commande de PDF est en position ENGAGÉE (sortie); toutefois, le système désengage la PDF et une erreur de réinitialisation de la PDF se produit. Pour engager la PDF, vous devez réactiver la commande de PDF en la mettant à la position DÉSENGAGÉE (abaissée) puis à la position ENGAGÉE.

- Par contre, vous devez être assis sur le siège lorsque la PDF est engagée, le frein doit être desserré ou les leviers de commande de déplacement doivent être ramenés vers l'intérieur, sinon le moteur s'arrête.
- Le moteur s'arrête si le levier gauche, le levier droit ou les deux leviers quittent la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT quand le frein de stationnement est serré.

**Remarque:** Consultez le *Manuel de l'utilisateur* de la machine pour savoir comment contrôler le système de sécurité.

## Température du moteur

Un graphique à barres indique la température du moteur. Le graphique clignote quand la température est élevée et approche de l'état de surchauffe. Si

le moteur a surchauffé, le graphique à barres est complètement rempli.

## Régime moteur

Indique le régime du moteur.

## Niveau de carburant (si le transmetteur de niveau de carburant est disponible)

Le niveau de carburant est indiqué sur l'affichage à barres. Une erreur s'affiche quand le niveau de carburant descend à environ 3,8 L [1 gallon américain] dans le réservoir.

## Temps de refroidissement recommandé du moteur

Le temps durant lequel le moteur doit tourner au ralenti avant l'arrêt est indiqué sur un graphique à barres. Le niveau descend à mesure que le moteur refroidit et le graphique est entièrement vide quand le moteur peut être arrêté sans risque. Si vous coupez le moteur avant la fin de la période de refroidissement, une anomalie est enregistrée dans l'historique des anomalies.

## Vitesse de transmission

La transmission a 2 vitesses. La basse vitesse est utilisée pour le transport et la tonte entre 0 et 16 km/h (0 et 10 mi/h). La haute vitesse est utilisée pour le transport entre 0 et 27 km/h (0 et 17 mi/h). Vous pouvez configurer la machine pour tondre à haute vitesse dans le menu Réglages avancés.

L'icône de roue dentée au centre de l'écran ([Figure 4](#)) comprend un **L** en son centre pour indiquer la basse vitesse de transmission ou un **H** pour la haute vitesse de transmission.

**Important:** La machine doit s'immobiliser complètement pour changer la gamme de vitesse.

## Écrans de régénération du filtre à particules diesel (FAP) du moteur

### ⚠ PRUDENCE

Pendant la régénération, le filtre à particules diesel devient extrêmement chaud et peut causer de graves brûlures.

**N'approchez aucune partie du corps du moteur pendant la régénération.**

Le filtre à particules diesel (FAP) arrête les matières particulaires contenues dans l'échappement et empêche qu'elles soient rejetées dans l'atmosphère. Les particules s'accumulent dans le filtre et le moteur effectue une régénération pour empêcher le colmatage et une baisse de rendement du moteur. La plupart des régénérations s'effectuent en arrière-plan et n'ont aucune incidence sur le fonctionnement. Il existe 4 modes de régénération : régénération passive, régénération automatique, régénération en stationnement et régénération d'urgence.

### 1. Régénération passive

C'est le mode de régénération principal qui se produit automatiquement pendant le fonctionnement normal. Lorsque le moteur tourne avec des charges normales, la température d'échappement maintient le FAP au-dessus de la température minimum pour la régénération de sorte que l'accumulation normale de matières particulaires (MP) dans le DPF est prévue.

### 2. Régénération automatique

Si l'ECU du moteur détecte une hausse de la contrepression du FAP au-delà d'un seuil acceptable, une régénération automatique se produit. Durant la régénération automatique, le papillon d'admission limite le débit d'air dans le moteur tandis que les injecteurs ajoutent du carburant. Ce processus augmente la température du FAP, ce qui permet de brûler les particules accumulées. La régénération automatique s'exécute lorsque nécessaire. Vous pouvez continuer d'utiliser la machine pendant une régénération automatique.

Les figures suivantes montrent les écrans du processus de régénération automatique.

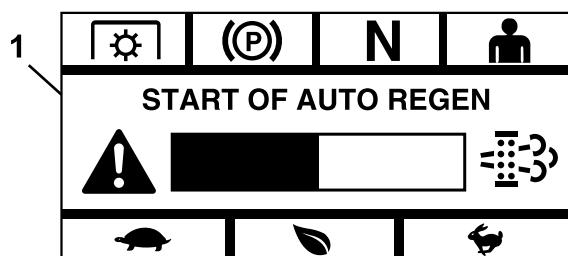


Figure 5

1. Début de la régénération automatique

Quand l'ECU du moteur détermine qu'une régénération automatique est nécessaire, l'alarme retentit et le module affiche l'écran « Start of Auto Regen » (début de régénération auto) avec un graphique à barres de décomptage de 60 secondes (Figure 5). Une fois le délai expiré, la régénération automatique commence.

**Remarque:** Aucune action n'est nécessaire et vous pouvez continuer d'utiliser la machine pendant l'exécution de la régénération automatique.

## ▲ PRUDENCE

**Durant la régénération automatique, les températures d'échappement augmentent et peuvent enflammer les matériaux inflammables.**

**Utilisez la machine avec la plus grande prudence près de matériaux inflammables.**

Si une régénération automatique est nécessaire mais que les conditions d'utilisation ne permettent pas au processus de commencer, le module vous demande d'augmenter le régime moteur et/ou la charge.

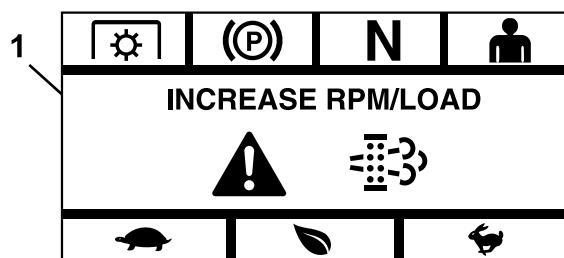


Figure 6

1. Augmenter le régime moteur/la charge

Lorsque le processus commence, l'écran change pour indiquer que la régénération automatique est active.

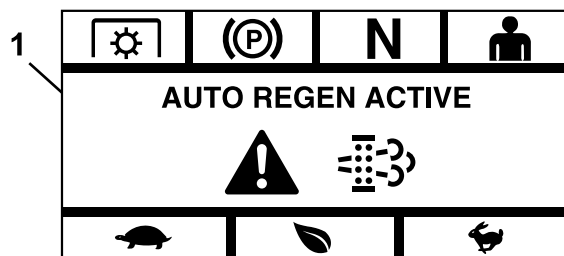


Figure 7

1. Régénération automatique active

Si la régénération est interrompue, l'écran suivant s'affiche :

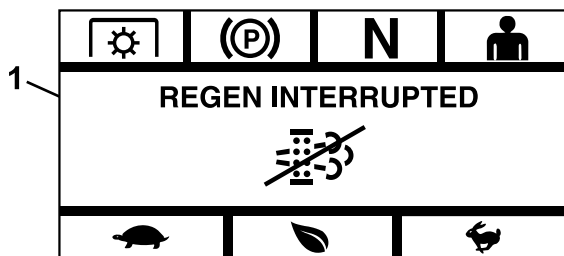


Figure 8

g216681

1. Régénération interrompue

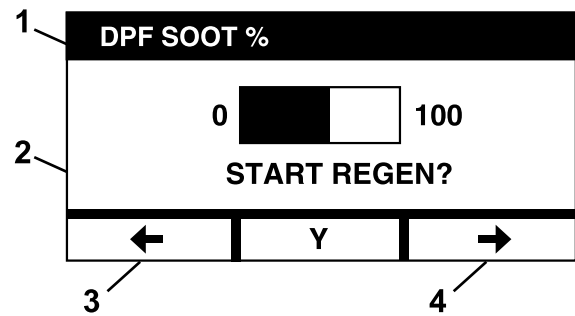


Figure 9

g217322

- |                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| 1. Pourcentage de suie dans le FAP | 3. Précédent |
| 2. Lancer la régénération          | 4. Suivant   |

### 3. Régénération en stationnement

Avec le temps, la suie s'accumule dans le FAP et une régénération passive ou automatique ne suffit pas pour décolmater le filtre. Pendant la régénération en stationnement, l'ECU du moteur régule le régime moteur, la charge et le mélange air/carburant pour brûler de manière contrôlée les particules accumulées dans le FAP.

Si une régénération en stationnement est nécessaire, cela peut indiquer que le moteur a tourné trop longtemps au ralenti ou a tourné sous une charge insuffisante. Si plusieurs régénérations successives sont nécessaires, cela peut indiquer que le FAP devra être révisé prochainement, une anomalie du moteur (mauvais type de carburant ou d'huile par exemple) ou que le capteur de pression du FAO est défectueux.

**Important:** Une régénération en stationnement peut être lancée par l'ECU du moteur ou par vous-même. Vous pouvez surveiller le pourcentage de suie dans le FAP sur l'écran Moteur arrêté ou dans le menu Maintenance et entretien. Si le pourcentage de suie dans le FAP est élevé, vous pouvez choisir de lancer une régénération en stationnement manuellement à partir de l'écran « DPF Soot % » (% de suie du FAP) du Maintenance et entretien en cliquant sur Oui (Y) à l'invite.

**Important:** Durant une régénération en stationnement, veillez à garer la machine sur une surface dure et de niveau, dans un lieu bien aéré. Ce processus fait fonctionner la machine à une température d'échappement plus élevée pendant 30 minutes environ pour brûler les particules accumulées dans le FAP.

**Remarque:** Vous ne pouvez pas utiliser la machine pendant une régénération en stationnement.

Quand l'ECU du moteur détermine qu'une régénération en stationnement est nécessaire, le module affiche le message « Allow Stationary Regen? » (autoriser régén. en stationnement ?). Sélectionnez Y (oui) pour lancer la régénération en stationnement ou sur N (non) pour retarder le processus.

Vérifiez que le réservoir de carburant de la machine est rempli au moins au quart. Désengagez les lames, amenez les leviers de commande de déplacement à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT et serrez le frein de stationnement.

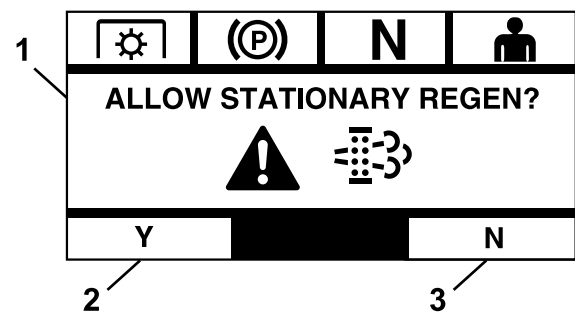


Figure 10

g216640

- |                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| 1. Autoriser régén. en stationnement | 3. Non |
| 2. Oui                               |        |

- Si vous sélectionnez N (non), le module affiche un graphique à barres de décompte de 120 minutes.

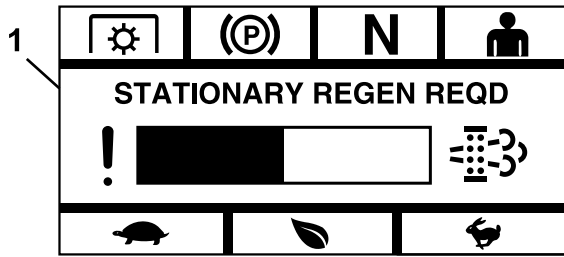


Figure 11

g216641

1. Régén. en stationnement requise

Si vous n'effectuez pas de régénération en stationnement avant la fin du décompte, le moteur passe en mode dépannage et l'ECU demande une régénération d'urgence. Lorsque le module indique que le moteur est en mode dépannage, le régime moteur et/ou la puissance est/sont réduit(e)s pour empêcher l'engagement de l'embrayage.

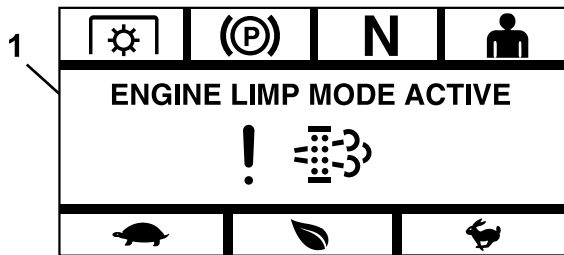


Figure 12

g216677

1. Mode dépannage du moteur actif

- Si vous sélectionnez Y (oui), le module vous demande de lancer le processus de régénération (Figure 13).

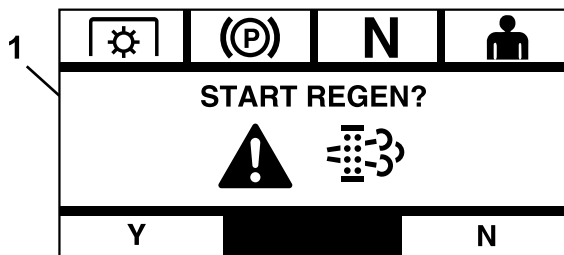


Figure 13

g216675

1. Lancer la régénération

- B. Amenez les leviers de commande en position de verrouillage au point mort et serrez le frein de stationnement.

**Remarque:** Si vous desserrez le frein de stationnement ou si vous sortez les leviers de commande de déplacement de la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT, quel que soit le moment, le processus est annulé et le système vous demande de serrer le frein de stationnement et d'amener les leviers de commande à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT (Figure 14).

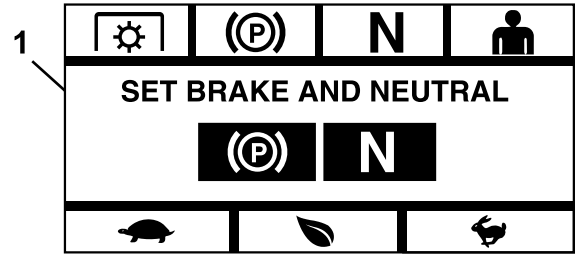


Figure 14

g216674

1. Serrez le frein et sélectionnez le point mort

- C. Vérifiez que les lames sont désengagées.
- D. Vérifiez que le réservoir de carburant de la machine est rempli au moins au quart.
- E. Sélectionnez Y (oui) sur l'écran Start Regen (lancer régénération) pour confirmer le processus de régénération (Figure 15).

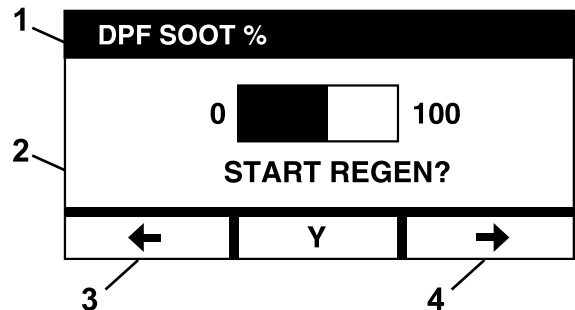


Figure 15

g217322

1. % de suie du FAP
2. Démarrer régén. ?
3. Précédent
4. Suivant

- A. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Placez la machine sur une surface plane et horizontale.

Le processus de régénération commence et le module affiche l'écran Regen Active (régén. active) (Figure 16). Le processus est annulé si vous appuyez sur le bouton d'annulation.



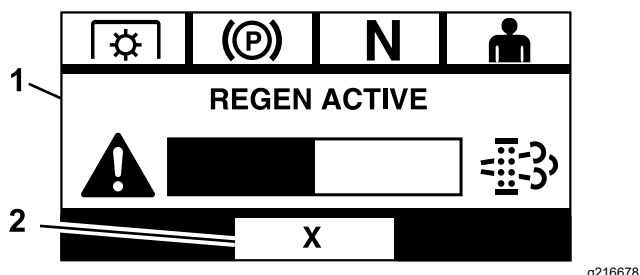


Figure 16

1. Régén. active                      2. Annuler

Trois résultats sont possibles :

- **Terminé** – si le processus réussit, le module affiche l'écran Regen Complete (régén. terminée) (Figure 17). Il comporte un graphique à barres de décomptage de 5 minutes.

**Remarque:** Si vous ne faites rien pendant les 5 minutes, le décompte arrive à zéro et le moteur est coupé.

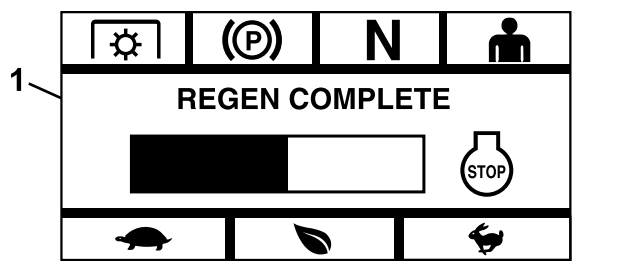


Figure 17

1. Régén. terminée

- **Interrompu** – si vous interrompez le processus, le module affiche l'écran Regen Interrupted (régén. interrompue) (Figure 18).

Si vous avez lancé le processus, le module quitte le processus. Si le processus a été lancé par l'ECU du moteur, l'ECU place le moteur en mode dépannage et demande une régénération d'urgence.

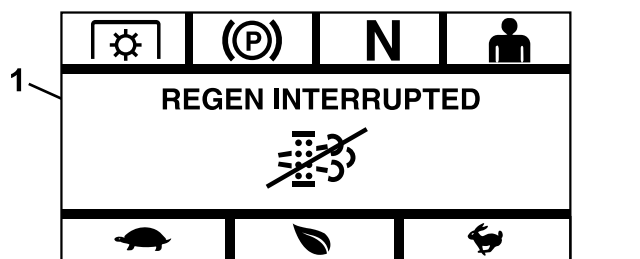


Figure 18

1. Régénération interrompue

- **Échec** – si l'ECU du moteur détermine qu'il est impossible de terminer une régénération d'urgence, le module affiche l'écran Regen Failed—See Dealer (échec de régén. – voir dépositaire) (Figure 19). Amenez la machine chez un dépositaire-réparateur agréé.

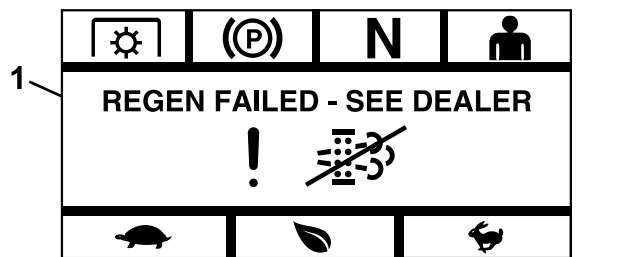


Figure 19

1. Échec de régén – voir dépositaire

## Écran de sélection de menu

Le moteur s'arrête si vous sortez les leviers de commande de déplacement de la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT et que vous maintenez enfoncés les 2 boutons extérieurs de la LDU.

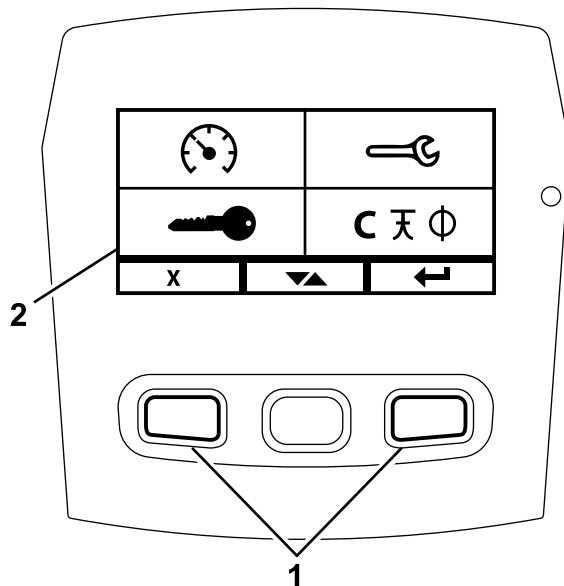


Figure 20

1. Boutons extérieurs                      2. Écran de sélection de menu

L'écran de sélection de menu vous permet de parcourir les différentes options de menu en appuyant sur le bouton de basculement. Lorsque l'option de menu voulue est en surbrillance, appuyez sur le bouton Entrée pour la sélectionner.

**Remarque:** Toutes les options de menu sont bloquées si les leviers de commande de déplacement ne sont pas en position de **VERROUILLAGE AU POINT MORT**.

Appuyez de manière prolongée sur les deux boutons extérieurs pour retourner à l'écran par défaut.

L'écran de sélection de menu vous permet de parcourir les écrans suivants.

- [Menu Maintenance et entretien \(page 10\)](#)
- [Menu Jauges et instruments \(page 13\)](#)
- [Menu des réglages avancés \(page 15\)](#)

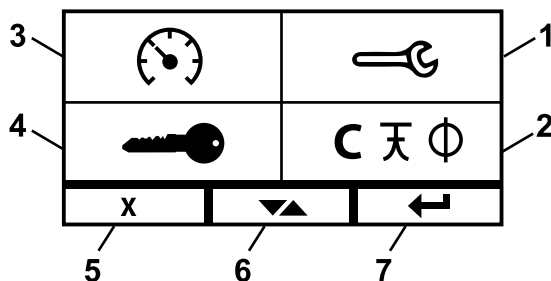


Figure 21

g257032

- |                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Maintenance et entretien | 5. Annuler/Quitter            |
| 2. Langue                   | 6. Alternner entre les écrans |
| 3. Jauges et instruments    | 7. Entrée/retour              |
| 4. Réglages avancés         |                               |

## Menu Maintenance et entretien

Vous pouvez vous déplacer entre les écrans suivants dans le menu Maintenance et entretien :

- [État des entrées \(page 10\)](#)
- [État des sorties \(page 10\)](#)
- [Messages d'erreur actuelle \(page 11\)](#)
- [Huile de transmission hydraulique \(page 11\)](#)
- [Huile moteur \(page 12\)](#)
- [Huile de boîtier d'engrenage \(page 12\)](#)
- [Huile du boîtier d'engrenages de la transmission \(page 12\)](#)
- [Information machine \(page 12\)](#)
- [Information module \(page 13\)](#)

### État des entrées

Cet écran liste toutes les entrées dans le système et met en surbrillance celle qui est active. Les entrées qui ont des valeurs numériques indiquent la valeur actuelle.

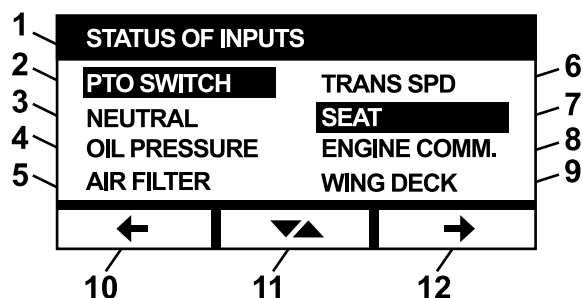


Figure 22

g320689

- |                                     |                                |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1. État des entrées                 | 7. Siège                       |
| 2. Commande de prise de force (PDF) | 8. Communication moteur        |
| 3. Point mort                       | 9. Tablier latéral             |
| 4. Pression d'huile                 | 10. Précédent                  |
| 5. Filtre à air                     | 11. Alternner entre les écrans |
| 6. Vitesse de transmission          | 12. Suivant                    |

La liste suivante est celle des différentes options disponibles dans l'écran Status of Inputs (état des entrées) :

- Tension du système
- Communication moteur (en surbrillance si le module communique avec l'ECU du moteur)
- Commande de PDF (en surbrillance si activée)
- Contacteur de point mort (en surbrillance si activé)
- Contacteur de frein (en surbrillance si activé)
- Contacteur de siège (en surbrillance si activé)
- Manoccontact d'huile (en surbrillance si activé)
- Température du moteur (indique la température)
- Température de la transmission (indique la température)
- Pression de rampe d'injection (indique la pression le cas échéant)
- Température d'entrée et de sortie du catalyseur d'oxydation diesel (DOC) (indique la température le cas échéant)
- Contacteur de filtre à air (en surbrillance si activé)
- Tablier latéral (en surbrillance si les tabliers latéraux sont abaissés/prêts à tondre)
- Vitesse de transmission
- Tension du ventilateur

### État des sorties

Cet écran liste toutes les sorties au système et met en surbrillance celle qui est active. Les sorties qui ont des valeurs numériques indiquent la valeur actuelle.

Vous pouvez alterner entre toutes les sorties en appuyant sur le bouton.

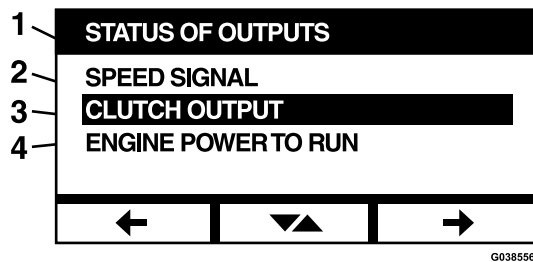


Figure 23

- |                      |                                    |
|----------------------|------------------------------------|
| 1. État des sorties  | 3. Sortie d'embrayage              |
| 2. Signal de vitesse | 4. Alimentation moteur pour marche |

La liste suivante est celle des différentes options disponibles dans l'écran Status of Outputs (état des sorties) :

- Sortie de PDF (en surbrillance si activée)
- Sortie d'arrêt du moteur (en surbrillance si activé)
- Communication module (en surbrillance si LDU et MCU communiquent)
- Alarme (en surbrillance si activée)
- Démarreur (en surbrillance si activé)
- Puissance de la pompe à carburant (en surbrillance si activée)
- Alimentation moteur pour marche (en surbrillance si activée)
- Pourcentage de vitesse du ventilateur
- Délai d'inversion du sens de rotation du ventilateur

### Messages d'erreur actuelle

Cet écran affiche l'erreur actuelle sous forme de texte avec le nombre d'heures de fonctionnement du moteur auquel l'erreur s'est produite. Le bouton de basculement vous permet de passer d'un écran à l'autre si plusieurs erreurs sont actives. Si une seule erreur se produit, le bouton de basculement ne change pas les écrans.

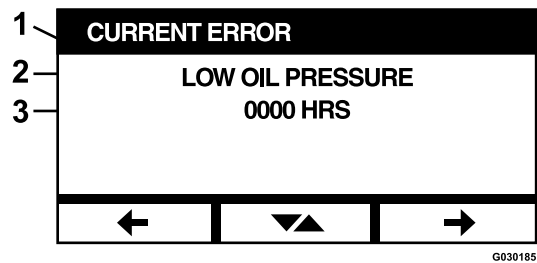


Figure 24

1. Erreur actuelle
2. Affichage d'erreur (ex. basse pression d'huile)
3. Nombre d'heures de fonctionnement du moteur auquel l'erreur s'est produite

### Huile de transmission hydraulique

Cet écran de rappel d'entretien indique les heures restant jusqu'à la prochaine vidange de l'huile de transmission hydraulique.

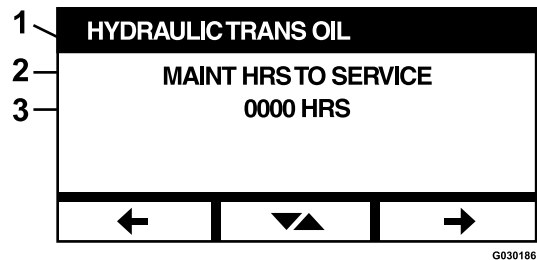


Figure 25

1. Huile de transmission hydraulique
2. Affichage de rappel
3. Nombre d'heures de fonctionnement du moteur restant avant le prochain entretien.

Appuyez sur le bouton de basculement pour afficher aussi le nombre d'heures de fonctionnement du moteur au bout duquel chaque rappel d'entretien a été remis à zéro.

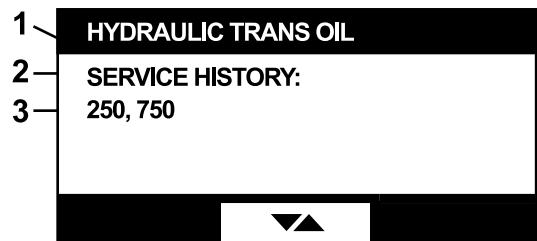


Figure 26

1. Huile de transmission hydraulique
2. Affichage de l'historique d'entretien
3. Intervalle de remise à zéro de rappel d'entretien (ex. 250 et 750 heures de fonctionnement du moteur)

## Huile moteur

Cet écran de rappel d'entretien indique le nombre d'heures restant jusqu'à la prochaine vidange de l'huile moteur.

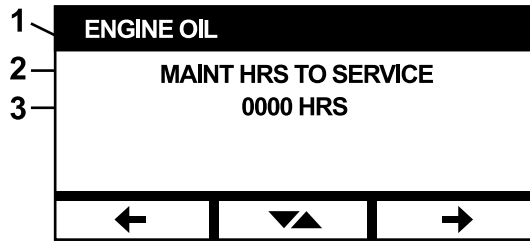


Figure 27

1. Huile moteur
2. Affichage de rappel
3. Nombre d'heures de fonctionnement du moteur restant avant le prochain entretien.

Appuyez sur le bouton de basculement pour afficher aussi le nombre d'heures de fonctionnement du moteur au bout duquel chaque rappel d'entretien a été remis à zéro.



Figure 28

1. Huile moteur
2. Affichage de l'historique d'entretien
3. Intervalle de remise à zéro de rappel d'entretien (ex. 250 et 750 heures de fonctionnement du moteur)

## Huile de boîtier d'engrenage

Ne concerne que les modèles MX

Cet écran indique le nombre d'heures restant jusqu'au prochain entretien du boîtier d'engrenages du tablier.



Figure 29

1. Huile du boîtier d'engrenages du tablier
2. Affichage de rappel
3. Nombre d'heures de fonctionnement du moteur restant avant le prochain entretien.

## Huile du boîtier d'engrenages de la transmission

Ne concerne que les modèles MX

Cet écran indique le nombre d'heures restant jusqu'au prochain entretien du boîtier d'engrenages de la transmission.

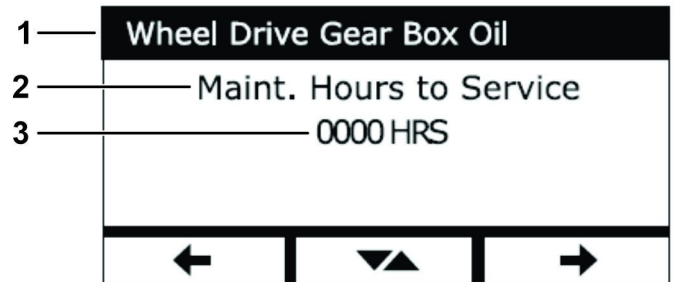


Figure 30

1. Huile du boîtier d'engrenages de la transmission
2. Affichage de rappel
3. Nombre d'heures de fonctionnement du moteur restant avant le prochain entretien.

## Information machine

L'écran affiche les numéros de modèle et de série de la machine.

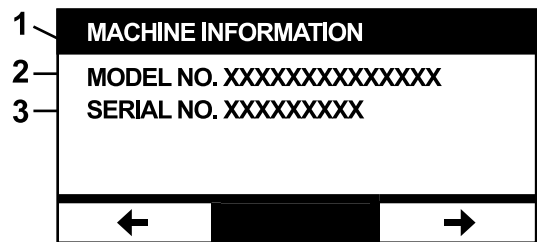


Figure 31

1. Information machine
2. Numéro de modèle
3. Numéro de série

## Information module

L'écran affiche la version actuellement installée du logiciel et du matériel pour la LDU (unité d'affichage logique) et le MCU (module de commande principal). Appuyez sur le bouton de basculement pour ouvrir l'écran MCU.

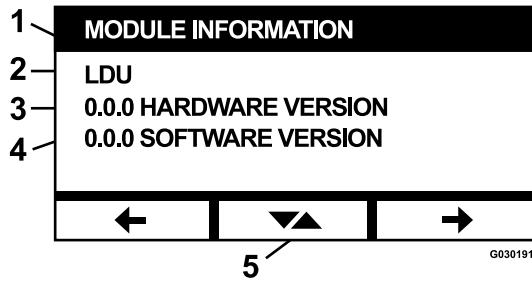


Figure 32

g030191

1. Information module
2. LDU
3. Version du matériel
4. Version du logiciel
5. Bouton de basculement



Figure 33

g030192

1. Information module
2. MCU
3. Version du matériel
4. Version du logiciel

Pour quitter l'écran, appuyez sur les touches fléchées « précédent » ou « suivant ». Appuyez sur le bouton Entrée pour revenir à l'écran de Sélection de menu.

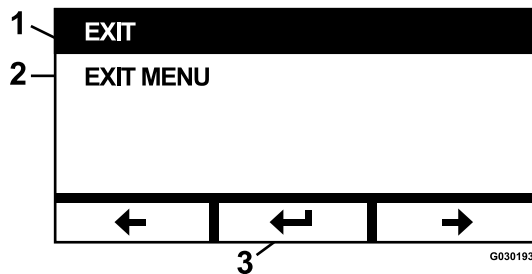


Figure 34

g030193

1. Quitter
2. Quitter le menu
3. Entrée/retour

## Menu Jauges et instruments

Vous pouvez vous déplacer entre les écrans suivants dans le menu Jauges et instruments :

- [Nombre d'heures de fonctionnement du moteur \(page 13\)](#)
- [Heures de fonctionnement de la PDF \(page 13\)](#)
- [Carburant consommé \(page 14\)](#)
- [Consommation \(page 14\)](#)
- [Statistiques d'utilisation \(page 14\)](#)

## Nombre d'heures de fonctionnement du moteur

Cet écran affiche un compteur horaire totalisateur non réinitialisable et un compteur partiel réinitialisable pour le moteur.

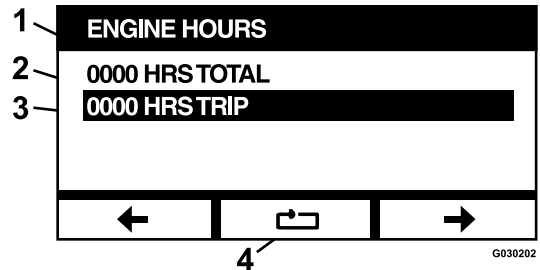


Figure 35

g030202

1. Nombre d'heures de fonctionnement du moteur
2. Compteur totalisateur
3. Compteur partiel
4. Réinitialisation du compteur partiel

Pour réinitialiser le compteur partiel, sélectionnez-le et appuyez sur le bouton de remise à zéro; appuyez sur Y (oui) pour confirmer ou sur N (non) pour annuler (Figure 36).

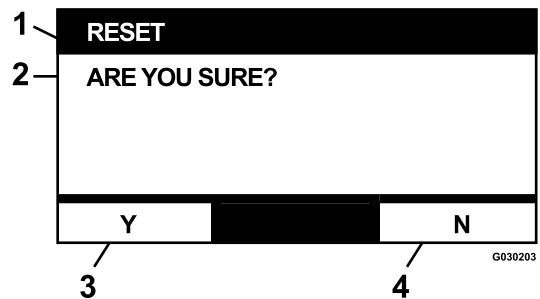


Figure 36

g030203

1. Réinitialiser
2. Êtes-vous sûr de vouloir poursuivre?
3. Y (oui)
4. N (non)

## Heures de fonctionnement de la PDF

Cet écran affiche un compteur horaire totalisateur non réinitialisable et un compteur partiel réinitialisable pour la PDF.

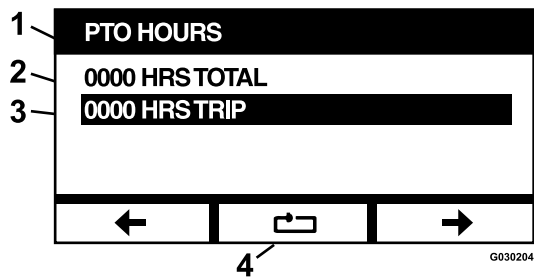


Figure 37

1. Heures de fonctionnement de la PDF
2. Compteur totalisateur
3. Compteur partiel de la PDF
4. Réinitialisation du compteur partiel

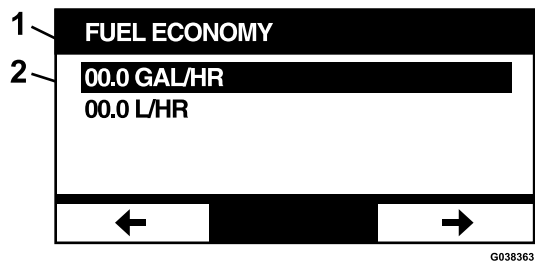


Figure 39

1. Consommation
2. Affiche la consommation à l'heure en litres/gallons américains

Pour réinitialiser le compteur partiel, sélectionnez-le et appuyez sur le bouton de remise à zéro; appuyez sur Y (oui) pour confirmer ou sur N (non) pour annuler (Figure 36).

### Carburant consommé

Cet écran affiche le nombre total de litres/gallons américains de carburant consommés depuis la dernière remise à zéro. Appuyez sur le bouton de remise à zéro pour réinitialiser la consommation de carburant.

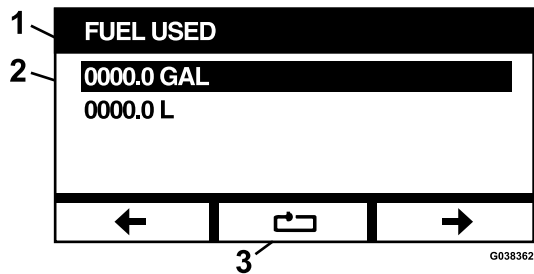


Figure 38

1. Carburant consommé
2. Affiche la consommation de carburant en litres/gallons américains
3. Réinitialiser

### Consommation

Cet écran affiche le nombre de litres/gallons américains de carburant consommés par heure de fonctionnement du moteur.

### Statistiques d'utilisation

Cinq écrans de statistiques d'utilisation peuvent être parcourus et affichés.

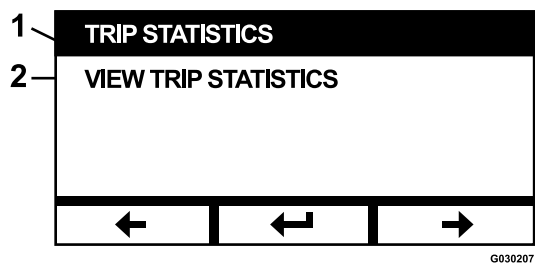


Figure 40

1. Statistiques d'utilisation
2. Afficher les statistiques d'utilisation

Chaque écran comprend des compteurs réinitialisables pour les paramètres suivants : nombre d'heures de fonctionnement du moteur, nombre d'heures de fonctionnement de la PDF et consommation totale de carburant en litres/gallons américains.

Vous pouvez pauser ou arrêter et lire ou lancer la collecte de statistiques. Par exemple, lorsque l'option Statistiques d'utilisation 1 est pausée, les statistiques sont mises en surbrillance et le bouton de réinitialisation est disponible. Appuyez sur le bouton de réinitialisation pour remettre les trois paramètres à zéro. Appuyez sur le bouton de lecture pour lancer la collecte des données.

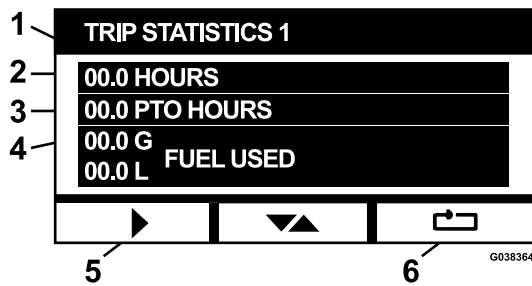


Figure 41

- |                                                           |                                                                      |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 1. Statistiques d'utilisation 1                           | 4. Affiche la consommation de carburant en litres/gallons américains |
| 2. Affiche le nombre d'heures de fonctionnement du moteur | 5. Lire/Démarrer                                                     |
| 3. Affiche le nombre d'heures de fonctionnement de la PDF | 6. Réinitialiser                                                     |

Lorsque une option de statistiques d'utilisation est en cours de lecture, les statistiques ne sont pas en surbrillance et le bouton de réinitialisation est noir et n'est pas disponible. Appuyez sur le bouton de pause pour interrompre la collecte des données.

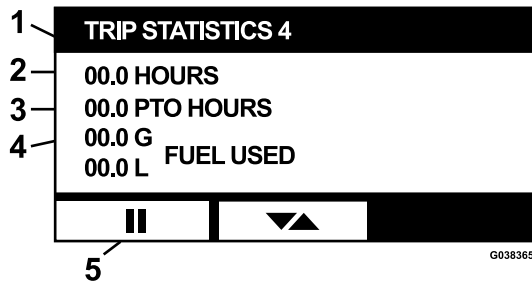


Figure 42

- |                                                           |                                                                      |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 1. Statistiques d'utilisation 4                           | 4. Affiche la consommation de carburant en litres/gallons américains |
| 2. Affiche le nombre d'heures de fonctionnement du moteur | 5. Pause/arrêt                                                       |
| 3. Affiche le nombre d'heures de fonctionnement de la PDF | 6. Réinitialiser                                                     |

Appuyez sur le bouton de basculement de l'écran de Statistiques d'utilisation 5 pour revenir à l'écran de statistiques d'utilisation principal.

## Menu des réglages avancés

Lorsque le menu des réglages avancés est sélectionné, le module demande un mot de passe à 4 chiffres. Les chiffres par défaut à l'écran sont 0 0 0 0.

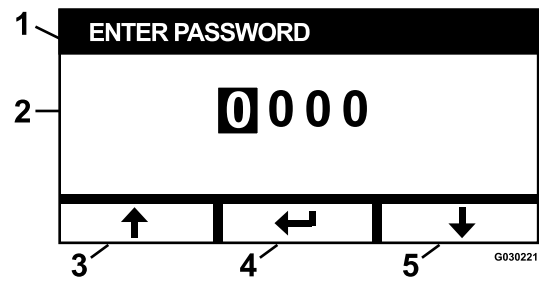


Figure 43

- |                           |                  |
|---------------------------|------------------|
| 1. Entrer un mot de passe | 4. Entrée/retour |
| 2. Chiffres actifs        | 5. Diminuer      |
| 3. Augmenter              |                  |

Le mot de passe est **1 9 8 2**. Lorsque le chiffre actif est en surbrillance, appuyez sur les boutons Augmenter ou Diminuer pour faire défiler les chiffres de 0 à 9. Appuyez sur le bouton Entrée pour sélectionner le chiffre en surbrillance.

Si vous ne saisissez pas le mot de passe correct, le module vous ramène à l'écran de sélection de menu. Une fois le mot de passe correct saisi, vous pouvez parcourir les écrans suivants :

- [Huile moteur \(page 15\)](#)
- [Huile de transmission hydraulique \(page 16\)](#)
- [Huile du boîtier d'engrenages du tablier \(page 16\)](#)
- [Huile du boîtier d'engrenages de la transmission \(page 16\)](#)
- [Historique des erreurs \(page 17\)](#)
- [Alarmes \(page 17\)](#)
- [Réglages du moteur \(page 18\)](#)
- [Modification des réglages du ventilateur \(page 18\)](#)
- [Étalonnage des réglages du moteur \(page 19\)](#)
- [Réglages par défaut \(page 20\)](#)

## Huile moteur

Lorsque l'entretien nécessaire a été effectué, cet écran vous permet de réinitialiser le nombre d'heures restant jusqu'à la prochaine vidange de l'huile moteur.

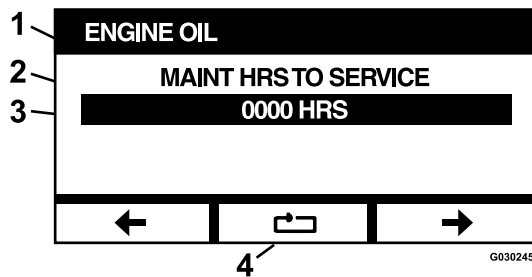


Figure 44

- |                        |                                       |
|------------------------|---------------------------------------|
| 1. Huile moteur        | 3. Heures restantes avant l'entretien |
| 2. Affichage de rappel | 4. Réinitialiser                      |

Appuyez sur le bouton de réinitialisation pour ouvrir un écran demandant de confirmer le rappel de réinitialisation.

### Huile de transmission hydraulique

Lorsque l'entretien nécessaire a été effectué, cet écran vous permet de réinitialiser le nombre d'heures restant jusqu'à la prochaine vidange de l'huile de transmission hydraulique.

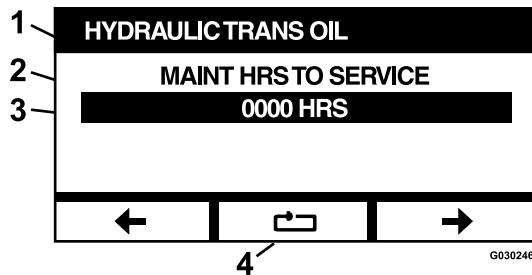


Figure 45

- |                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Huile de transmission hydraulique | 3. Heures restantes avant l'entretien |
| 2. Affichage de rappel               | 4. Réinitialiser                      |

Appuyez sur le bouton de réinitialisation pour ouvrir un écran demandant de confirmer le rappel de réinitialisation.

Chaque fois que vous réinitialisez le rappel de vidange de l'huile de transmission hydraulique, le module vous demande de confirmer que l'huile de recharge est bien de l'huile hydraulique de première qualité Toro. Le choix de Y (oui) ou N (non) détermine le programme d'entretien correct.

### Huile du boîtier d'engrenages du tablier

Cet écran de rappel permet de réinitialiser le nombre d'heures restant jusqu'à la prochaine vidange de l'huile du boîtier d'engrenages du tablier.

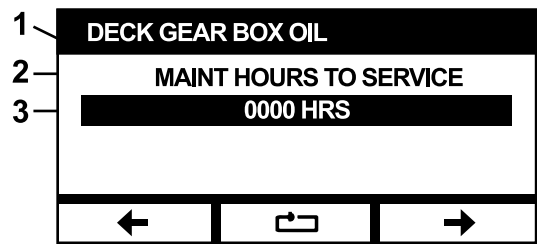


Figure 46

- |                                                                        |                                       |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Huile du boîtier d'engrenages du tablier                            | 3. Heures restantes avant l'entretien |
| 2. Affichage de rappel (ex. nombre d'heures restant avant l'entretien) |                                       |

Appuyez sur le bouton de réinitialisation pour ouvrir un écran demandant de confirmer le rappel de réinitialisation.

Pour confirmer la réinitialisation, appuyez sur Y (oui). Pour annuler la réinitialisation, appuyez sur N (non).

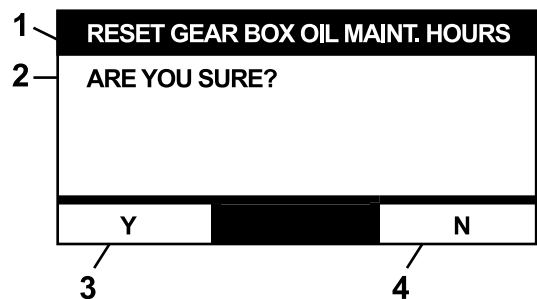


Figure 47

- |                                                                                                            |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 1. Réinitialisation du nombre d'heures restant avant la vidange d'huile du boîtier d'engrenages du tablier | 3. Y (oui) |
| 2. Êtes-vous sûr de vouloir poursuivre?                                                                    | 4. N (non) |

### Huile du boîtier d'engrenages de la transmission

Cet écran de rappel permet de réinitialiser le nombre d'heures restant jusqu'à la prochaine vidange d'huile du boîtier d'engrenages de la transmission.



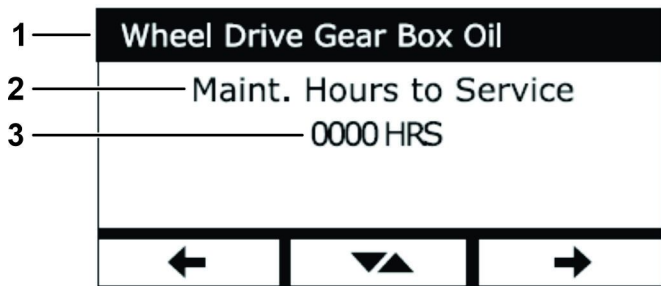


Figure 48

1. Huile du boîtier d'engrenages de la transmission
2. Affichage de rappel (ex. nombre d'heures restant avant l'entretien)
3. Heures restantes avant l'entretien

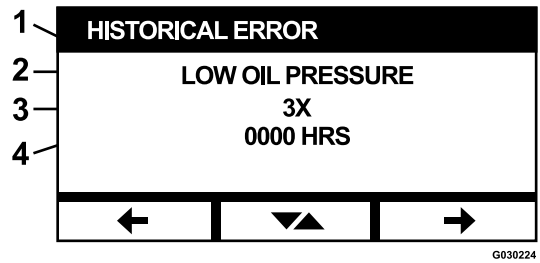


Figure 50

1. Historique des erreurs
2. Erreur actuelle (par ex. basse pression d'huile)
3. Nombre de fois que l'erreur s'est produite durant la vie de la machine (par ex. 3X)
4. Nombre d'heures de fonctionnement du moteur auquel s'est produite la dernière erreur

Appuyez sur le bouton de réinitialisation pour ouvrir un écran demandant de confirmer le rappel de réinitialisation.

Pour confirmer la réinitialisation, appuyez sur Y (oui). Pour annuler la réinitialisation, appuyez sur N (non).

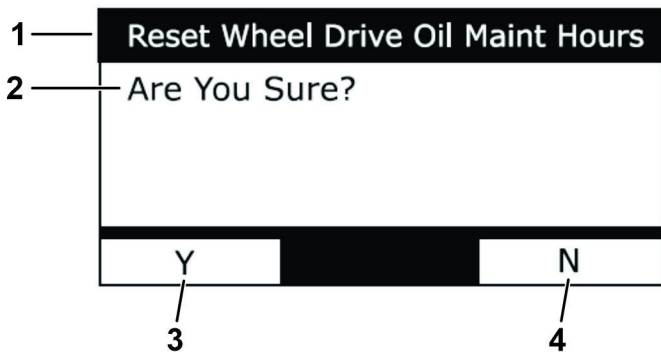


Figure 49

1. Réinitialisation du nombre d'heures restant avant la vidange d'huile du boîtier d'engrenages de la transmission
2. Êtes-vous sûr de vouloir poursuivre?
3. Y (oui)
4. N (non)

## Historique des erreurs

Cet écran affiche les erreurs qui ne sont plus actives. L'historique maintient un cumul du nombre de fois qu'une erreur s'est produite au cours de la vie de la machine et du nombre d'heures de fonctionnement du moteur auquel la dernière erreur s'est produite. L'historique affiche les erreurs à partir de la plus récente.

## Alarmes

L'écran d'alarme permet d'activer et de désactiver l'alarme sonore pour des erreurs individuelles. Appuyez sur le bouton Entrée pour accéder aux réglages d'alarme des erreurs individuelles.

**Remarque:** Toutes les alarmes sonores ne peuvent pas être désactivées.

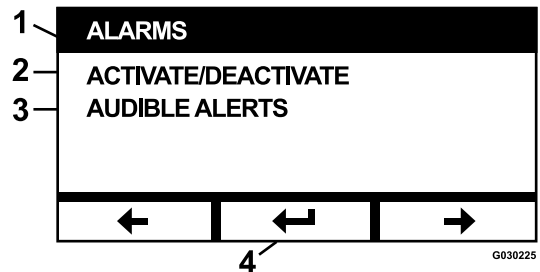


Figure 51

1. Alarmes
2. Activer/désactiver
3. Alarmes sonores
4. Entrée

Le nom de l'erreur en surbrillance indique que l'alarme sonore est active. Appuyez sur le bouton Entrée pour faire passer l'état de l'alarme sonore à activée ou désactivée.

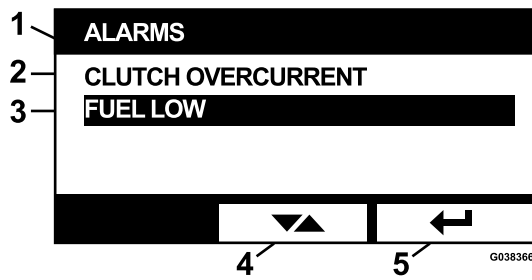


Figure 52

- |                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1. Alarmes                     | 4. Bouton de basculement |
| 2. Surintensité de l'embrayage | 5. Entrée                |
| 3. Bas niveau de carburant     |                          |

Vous pouvez désactiver l'alarme sonore pour les erreurs suivantes :

- Entretien du filtre à air
- Vidange de l'huile moteur
- Vidange de l'huile de transmission
- Surchauffe de la transmission
- Vidange de l'huile du boîtier d'engrenages (le cas échéant)
- Bas niveau de carburant
- Surintensité de l'embrayage
- Réactivation de l'embrayage nécessaire
- Codes d'erreur de moteur
- Surtension du système >16VCC
- Sous-tension du système <9VCC
- Tension système basse
- Anti-calage

### Réglages du moteur

Cet écran permet de régler le régime moteur aux points de consigne **Maximum**, **Économie** et **Bas** pour les modes transport (embrayage désengagé) et tonte (embrayage engagé) par paliers de 50 tr/min.

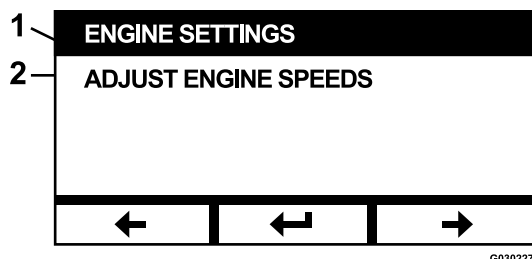


Figure 53

- |                       |                             |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1. Réglages du moteur | 2. Réglage du régime moteur |
|-----------------------|-----------------------------|

Appuyez sur la flèche vers le haut pour augmenter le régime moteur et sur la flèche vers le bas pour le réduire. Appuyez sur le bouton Entrée pour confirmer le régime et passer automatiquement à l'écran/point de consigne de régime moteur suivant.

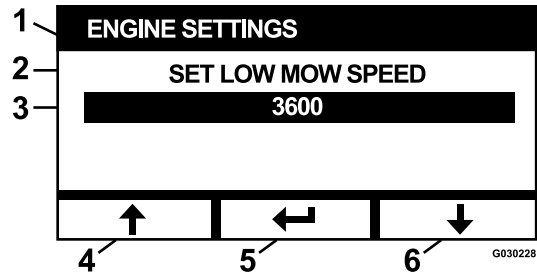


Figure 54

- |                                                   |                                    |
|---------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Réglages du moteur                             | 4. Flèche vers le haut – augmenter |
| 2. Réglage de la basse vitesse de tonte           | 5. Entrée                          |
| 3. Régime moteur en tr/min (par ex. 3 600 tr/min) | 6. Flèche vers le bas – diminuer   |

Le système ne permet pas les réglages suivants :

- Le régime économique ne peut pas être supérieur au régime maximum.
- Le bas régime ne peut pas être supérieur au régime économique.

**Remarque:** Vous pouvez régler la vitesse de tonte maximum et économique à la même valeur afin de permettre l'utilisation du mode économique pendant la tonte.

Vous pouvez activer la tonte à haute vitesse (Figure 55).

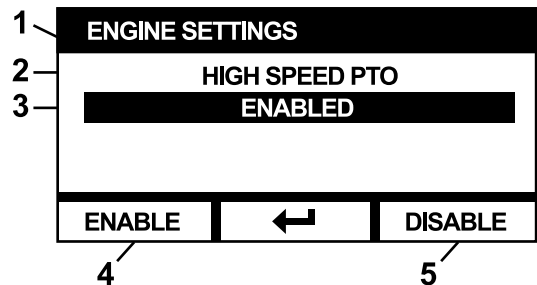


Figure 55

- |                       |               |
|-----------------------|---------------|
| 1. Réglages du moteur | 4. Activer    |
| 2. PDF haute vitesse  | 5. Désactiver |
| 3. Activé             |               |

### Modification des réglages du ventilateur

Ces écrans permettent de régler la fréquence d'inversion de la rotation du ventilateur (Figure 56).

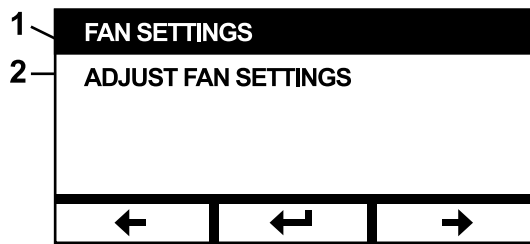


Figure 56

g320727

1. Réglages du ventilateur
2. Modifier les réglages du ventilateur



Figure 58

g320729

1. Réglages du ventilateur
2. Lancer inversion de rotation du ventilateur
3. Commande de vitesse de ventilateur 000%
4. Délai d'inversion du sens de rotation du ventilateur 000 s
5. Inverser (lance le cycle d'inversion de rotation du ventilateur)

Pour changer la fréquence d'inversion de la rotation du ventilateur, appuyez sur la flèche vers le bas pour diminuer les minutes ou sur la flèche vers le haut pour les augmenter (5 à 60 minutes). Une fois la modification effectuée, appuyez sur la touche Entrée (Figure 57).

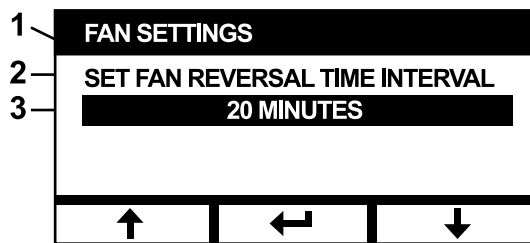


Figure 57

g320728

1. Réglages du ventilateur
2. Régler la fréquence d'inversion de rotation du ventilateur
3. 20 minutes (fréquence d'inversion actuelle)

Cet écran permet de contrôler les sorties et de déclencher une inversion manuelle.

**Remarque:** Le délai est converti en secondes, comme montré à la Figure 58.

## Étalonnage des réglages du moteur

Cet écran permet d'étalonner le régime moteur réel pour le faire correspondre au régime moteur commandé. Le bouton Entrée devient noir si les lames ne sont pas engagées, le frein de stationnement n'est pas serré et les leviers de commande de déplacement ne sont pas à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. Une fois ces conditions remplies, appuyez sur le bouton Entrée pour lancer l'étalonnage.

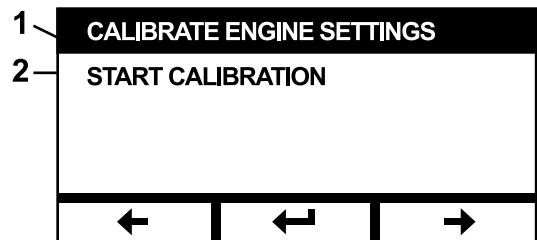


Figure 59

G030234

g030234

1. Étalonnage des réglages du moteur
2. Lancer l'étalonnage du moteur

Un sablier animé s'affiche pour indiquer que l'étalonnage est en cours.

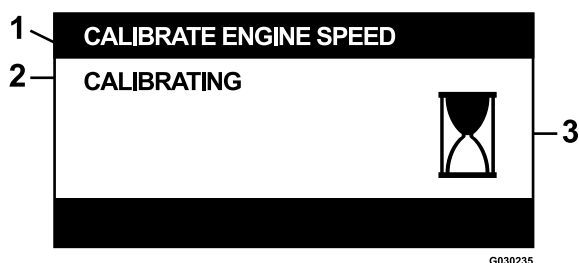


Figure 60

1. Étalonner le régime moteur
2. Étalonnage
3. Traitement en cours

Une fois l'étalonnage terminé, vous pouvez revenir à l'écran principal d'étalonnage du régime moteur.

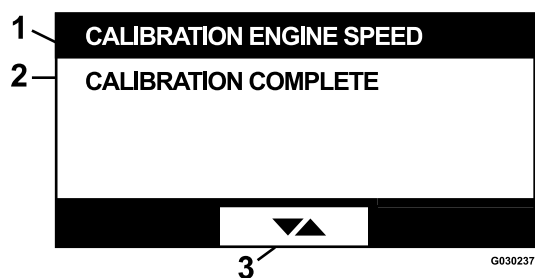


Figure 61

1. Étalonnage du régime moteur
2. Étalonnage terminé
3. Alternner entre les écrans moteur

## Réglages par défaut

Cet écran permet de rétablir les réglages par défaut du système. Appuyez sur le bouton Entrée pour ouvrir un écran de confirmation; appuyez sur Y (oui) pour réinitialiser ou N (non) pour annuler.

**Remarque:** La réinitialisation du système rétablit les réglages d'usine (par défaut) du régime moteur et des alarmes.

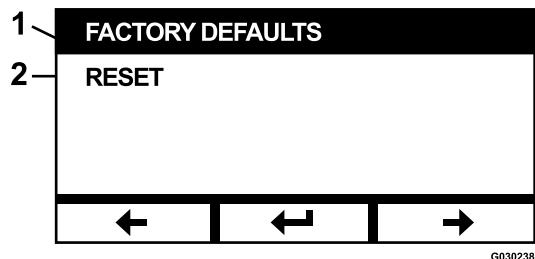


Figure 62

1. Réglages par défaut
2. Réinitialiser

Lorsque l'écran Quitter s'affiche, appuyez sur le bouton Entrée pour revenir à l'écran de sélection de menu.

## Retour à l'écran par défaut (moteur en marche ou moteur arrêté)

Le retour à l'écran par défaut peut se faire de trois manières :

- Appuyez sur les touches fléchées Précédent ou Suivant jusqu'à ce que l'écran Quitter s'affiche; appuyez ensuite sur le bouton Entrée pour revenir à l'écran de sélection de menu.
- Tournez la clé de contact à la position ARRÊT puis redémarrez le moteur ou tournez la clé à la position CONTACT.
- Appuyez de manière prolongée sur les deux boutons extérieurs.

## Réglages du régime du moteur

Au démarrage, le système passe par défaut au mode bas régime. L'icône affichée sur l'écran d'information est mise en surbrillance.

- Appuyez sur le bouton situé sous l'icône de l'écran de mode économique pour faire monter le régime moteur au régime économique.

L'icône correspondante est alors mise en surbrillance.

- Appuyez sur le bouton situé sous l'icône de l'écran de mode maximum pour faire monter le régime moteur au régime maximum.

L'icône correspondante est alors mise en surbrillance.

**Remarque:** Lorsque vous engagez la PDF, quel que soit le mode activé, le régime moteur monte au régime de tonte.

## Réglage du mode bas régime à commande électronique

Lorsque la machine fonctionne en mode tonte bas régime, appuyez de manière prolongée sur le bouton de mode bas régime pour faire baisser le régime du moteur (minimum de 2 250 tr/min). Appuyez de nouveau sur le bouton de mode bas régime pour rétablir le régime moteur par défaut.

# Mode de ralenti automatique

Si vous quittez le siège et que le système de sécurité maintient le moteur en marche, le système passe au mode de ralenti automatique et règle automatiquement le moteur au bas régime de transport. Lorsque vous reprenez place sur le siège, le système repasse automatiquement au dernier mode de régime moteur sélectionné. Si vous sélectionnez un autre régime moteur, le système quitte le mode de ralenti automatique et le moteur tourne au régime sélectionné.

## Messages d'erreur

Si une anomalie se produit, un message s'affiche à la place de la température du moteur, du régime moteur et du niveau de carburant. Le système affiche l'anomalie sous forme de texte, allume le voyant en rouge et fait retentir l'alarme sonore.

- Le système peut afficher les erreurs suivantes :
  - **Entretien du filtre à air** : entretien du filtre à air nécessaire.
  - **Vidange de l'huile moteur** : vidange de l'huile moteur nécessaire.
  - **Vidange de l'huile de transmission** : vidange de l'huile de transmission nécessaire.
  - **Vidange de l'huile du boîtier d'engrenages du tablier** : vidange de l'huile du boîtier d'engrenages du tablier nécessaire.
  - **Vidange de l'huile du boîtier d'engrenages de la transmission** : vidange de l'huile du boîtier d'engrenages de la transmission nécessaire.
  - **Basse pression d'huile** : pression insuffisante de l'huile moteur détectée.
  - **Bas niveau de carburant** : niveau de carburant trop bas.
  - **Erreur de surchauffe du moteur** : surchauffe du moteur détectée.
  - **Surtension du système >16VDC** : tension système trop élevée (supérieure à 16 volts).
  - **Sous-tension du système <9VDC** : tension système trop basse (inférieure à 9 V).
  - **Surintensité de l'embrayage** : surintensité de l'embrayage du tablier de coupe.
  - **Réactivation de l'embrayage nécessaire** : la commande de PDF doit être mise en position désengagée pour activer l'embrayage de la PDF.

- **Codes d'erreur de moteur** : le système affiche des codes d'erreur moteur fournis par le constructeur du moteur.
- **Défaillance de sortie d'embrayage** : sortie d'embrayage ouverte ou en court-circuit.
- **Tension système basse** : tension trop basse (inférieure à 12,3 volts).
- **Erreur de communication du moteur** : perte de communication entre le moteur et le module.
- **Erreur de communication de module** : perte de communication entre les modules LDU et MCU.
- **Fonction anti-calage active** : le tablier de coupe a été désengagé pour empêcher le moteur de caler.
- **Mode dépannage du moteur actif** : l'ECU du moteur a placé le moteur en mode dépannage, ce qui peut limiter le régime moteur et/ou réduire la puissance du moteur. Pour cette raison, le module désengage l'embrayage.

- Vous pouvez acquitter certaines des erreurs qui précèdent et couper l'alarme correspondante. Amenez les leviers de commande de déplacement à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT et appuyez de manière prolongée sur le bouton central.

L'acquiescement d'une erreur supprime le message d'erreur associé à la température du moteur, au régime moteur ou au niveau de carburant et coupe l'alarme sonore. Toutefois, l'erreur reste affichée sur l'écran d'erreur active dans le menu Maintenance et entretien, et la diode d'état reste allumée en rouge.

- Les erreurs suivantes produisent une alarme lente; vous pouvez les acquitter et couper l'alarme :
  - ◇ **Service Engine Oil** (vidange de l'huile moteur)
  - ◇ **Service Transmission Oil** (vidange de l'huile de transmission)
  - ◇ **Fuel Low** (bas niveau de carburant)
  - ◇ **Clutch Overcurrent** (surintensité de l'embrayage)
  - ◇ **Clutch Reset Required** (réactivation de l'embrayage nécessaire)
  - ◇ **Engine Error codes** (codes d'erreur de moteur)
  - ◇ **Anti-Stall Active** (fonction anti-calage active)
  - ◇ **Service Air Filter** (entretien du filtre à air)

- ◇ **Service Deck Gear Box** (entretien du boîtier d'engrenages du tablier)
- Les erreurs suivantes produisent une alarme rapide; vous pouvez les acquitter et couper l'alarme :
  - ◇ **System Overvoltage>16VDC** (surtension du système>16VCC)
  - ◇ **System Undervoltage<9VDC** (sous-tension du système<9VCC)
- Les codes d'erreur suivants produisent une alarme rapide; vous ne pouvez pas les acquitter et vous ne pouvez pas couper l'alarme :
  - ◇ **Low Oil Pressure** (basse pression d'huile)
  - ◇ **Engine Over Temperature** (surchauffe du moteur)
  - ◇ **Engine Communication Error** (erreur de communication du moteur)
  - ◇ **Module Communication Error** (erreur de communication de module)
  - ◇ **Clutch Output Failure** (défaillance de sortie d'embrayage)
  - ◇ **Engine Limp Mode Active** (mode dépannage du moteur actif)
- Pour que les composants du système ne puissent pas dépasser les limites programmées, le système limite le régime moteur et/ou désengage l'embrayage, ce qui permet de conduire la machine sur une remorque ou de la ramener sur l'aire d'entretien.

Les erreurs suivantes peuvent se produire :

#### 1. **Surintensité de l'embrayage**

Si une surintensité se produit, le système limite le régime moteur au mode Transport économique et place la machine en mode Transport sécuritaire. Le mode Transport sécuritaire limite le régime moteur, bloque la PDF et désengage l'embrayage; le message d'erreur « Clutch Overcurrent » s'affiche. Tournez la clé de contact à la position ARRÊT, puis à la position CONTACT pour verrouiller le menu protégé.

#### 2. **Surtension du système >16VDC**

Si la tension dépasse 16 volts, le système désengage l'embrayage et affiche le message d'erreur « System Overvoltage>16VDC ».

#### 3. **Sous-tension du système <9VCC**

Si la tension est inférieure à 9 volts, le système interdit l'engagement de l'embrayage et affiche le message d'erreur « System Undervoltage<9VDC ». Si

l'embrayage était engagé avant l'apparition de l'erreur, le système le maintient engagé; toutefois, la basse tension peut provoquer le désengagement automatique de l'embrayage.

#### 4. **Basse pression d'huile**

Si une basse pression d'huile moteur est détectée, le système limite le régime moteur au mode Transport économique et place la machine en mode Transport sécuritaire. Le mode Transport sécuritaire limite le régime moteur, bloque la PDF et désengage l'embrayage; le message d'erreur « Low Oil Pressure » s'affiche. Tournez la clé de contact à la position ARRÊT, puis à la position CONTACT pour verrouiller le menu protégé.

#### 5. **Surchauffe du moteur**

Lorsque le moteur commence à surchauffer, le système fait clignoter le graphique à barres de température du moteur et fait retentir l'alarme sonore. Si la température dépasse la limite supérieure, le système limite le régime moteur au mode Transport économique et place la machine en mode Transport sécuritaire. Le mode Transport sécuritaire limite le régime moteur, bloque la PDF et désengage l'embrayage; le message d'erreur « Engine Over Temperature » s'affiche. L'anomalie disparaît lorsque la température redescend en dessous de la limite de sécurité.

#### 6. **Surchauffe de la transmission**

Lorsque la transmission commence à surchauffer, le système fait clignoter le graphique à barres de température de la transmission et fait retentir l'alarme sonore. Si la température dépasse la limite supérieure, le système limite le régime moteur au mode Transport économique et place la machine en mode Transport sécuritaire. Le mode Transport sécuritaire limite le régime moteur, bloque la PDF et désengage l'embrayage; le message d'erreur « Transmission Over Temperature » s'affiche. L'anomalie disparaît lorsque la température redescend en dessous de la limite de sécurité.

#### 7. **Mode dépannage du moteur actif**

Si l'ECU du moteur détermine qu'une anomalie grave du moteur s'est produite ou qu'une régénération d'urgence du FAP est nécessaire, elle place le moteur en mode dépannage ou secours qui limite le régime moteur et/ou réduit la puissance du moteur. Pour protéger les composants du système, le

module bloque la PDF et affiche le message  
« Engine Limp Mode Active ».

# Dépannage

Message d'erreur système	Diode d'état	Actions du système	Description de l'anomalie	Mesure corrective recommandée
<b>Vidange de l'huile moteur</b>	Rouge clignotante		Il est temps de faire la vidange de l'huile moteur.	Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile. Suivez la procédure de réinitialisation; voir <a href="#">Huile moteur (page 15)</a> .
<b>Vidange de l'huile de transmission</b>	Rouge clignotante		Il est temps de faire la vidange de l'huile de transmission.	Vidangez l'huile de transmission et remplacez le(s) filtre(s) à huile. Suivez la procédure de réinitialisation; voir <a href="#">Huile de transmission hydraulique (page 16)</a> .
<b>Basse pression d'huile</b>	Rouge clignotante	Mode Transport sécuritaire – moteur limité au mode Économie et PDF désengagée.	La pression de l'huile moteur est inférieure à la limite.	Coupez puis rétablissez le contact pour supprimer l'anomalie. Contrôlez le niveau d'huile. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
	Verte	Un seul signal sonore et clignotement de la température moteur affichée.	Le moteur surchauffe.	Contrôlez le niveau d'huile. Débarrassez le moteur des débris accumulés. Examinez le ventilateur du moteur. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
<b>Engine Over Temperature</b>	Rouge clignotante	Mode Transport sécuritaire – moteur limité au mode Économie et PDF désengagée.	La température du moteur est supérieure à la limite.	Contrôlez le niveau d'huile. Débarrassez le moteur des débris accumulés. Examinez le ventilateur du moteur. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
<b>Bas niveau de carburant</b>	Rouge clignotante		Le niveau de carburant est trop bas.	Contrôlez le niveau d'huile et faites l'appoint au besoin.
<b>Surtension du système &gt;16VDC</b>	Rouge clignotante	Interdit l'engagement/le désengagement de l'embrayage.	La tension système est excessive (supérieure à 16 V).	Contrôlez le système de charge de la batterie et du moteur. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
<b>Tension système basse</b>	Rouge clignotante		La tension système est inférieure à 12,3 V.	Contrôlez le système de charge de la batterie et du moteur. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
<b>System Under voltage &lt;9VDC</b>	Rouge clignotante	Interdit l'engagement/le désengagement de l'embrayage.	La tension système en dessous de la limite inférieure de 9 V.	Contrôlez le système de charge de la batterie et du moteur. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
<b>Surintensité de l'embrayage</b>	Rouge clignotante	Mode Transport sécuritaire – moteur limité au mode Économie et PDF désengagée.	L'intensité de l'embrayage est supérieure à la limite.	Coupez puis rétablissez le contact pour supprimer l'anomalie. Contrôlez l'état de l'embrayage de la PDF et du câblage connexe. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
<b>Réactivation de l'embrayage nécessaire</b>	Verte/orange en alternance		La commande de PDF est engagée et le module a verrouillé la sortie d'embrayage à l'arrêt.	Tournez la clé de contact à la position ARRÊT, puis à la position CONTACT pour engager l'embrayage.
<b>Clutch Output Fault</b>	Rouge clignotante		La sortie d'embrayage en court-circuit ou ouverte.	Si l'embrayage est bloqué en position ENGAGÉE, cessez d'utiliser la machine et contactez un dépositaire-réparateur agréé. Recherchez un éventuel circuit ouvert de la connexion de l'embrayage et du câblage connexe.
<b>Engine MIL Errors</b>	Rouge clignotante		L'ECU a détecté une anomalie.	Voir dans le manuel du propriétaire du moteur la description des erreurs et l'information de dépannage.



<b>Message d'erreur système</b>	<b>Diode d'état</b>	<b>Actions du système</b>	<b>Description de l'anomalie</b>	<b>Mesure corrective recommandée</b>
<b>Engine Communication Error</b>	Rouge clignotante		La communication entre le module et l'ECU du moteur est perdue.	Contrôlez les connexions électriques sur le module et l'interconnexion entre le faisceau du moteur et le faisceau du châssis. Contrôlez les connexions sur l'ECU du moteur. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
<b>Module Communication Error</b>	Rouge clignotante	Mode Transport sécuritaire – moteur limité au mode Économie et PDF désengagée.	La communication entre le module LD et le module MCU est perdue.	Contrôlez les connexions électriques sur les modules LDU et MCU.
<b>Wing Deck Interlock Fault</b>	Rouge clignotante	Interdit l'engagement/le désengagement de l'embrayage.	Le tablier latéral n'est pas complètement déployé.	Déployez le tablier latéral, puis actionnez la commande de PDF en position désengagée puis engagée pour ré-engager l'embrayage. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
<b>Réactivation de l'embrayage nécessaire</b>	Rouge clignotante	Interdit l'engagement/le désengagement de l'embrayage.	La tonte à haute vitesse de déplacement est interdite.	Si le tablier ne démarre pas, sélectionnez la basse vitesse de déplacement. Désengagez puis engagez la PDF.

**Remarques:**

**Remarques:**



**Count on it.**